

**KOMISSION ASETUS (ETY) N:o 896/97,**

annettu 20 päivänä toukokuuta 1997,

**asetuksen (ETY) N:o 729/70 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä EMOTR:n tukiosaston tilien tarkastamisen ja hyväksymisen osalta annetun asetuksen (EY) N:o 1663/95 muuttamisesta ja korjaamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon yhteisen maatalouspolitiikan rahoituksesta 21 päivänä huhtikuuta 1970 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 729/70<sup>(1)</sup>, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY) N:o 1287/95<sup>(2)</sup>, ja erityisesti sen 5 artiklan 3 kohdan,

sekä katsoo, että

asetuksen (ETY) N:o 729/70 5 artiklan 2 kohdan b alakohdan mukaan komissio tarkastaa ja hyväksyy mainitun asetuksen 4 artiklassa tarkoitettujen maksajina toimivien toimielinten tilit kyseistä varainhoitovuotta seuraavan vuoden huhtikuun 30 päivään mennessä,

asetuksen (ETY) N:o 729/70 5 artiklan 2 kohdan b alakohdassa tarkoitettu päätös tilien tarkastamisesta ja hyväksymisestä koskee ainoastaan toimitettujen tilien täydellisyyttä, tarkkuutta ja todenperäisyyttä; niiden menojen lopullisesta vastattavaksi ottamisesta tai hylkäämisestä, joita koskee vähennys tai keskeyttäminen, erityisesti liittyen neuvoston päätöksen 94/729/EY<sup>(3)</sup> 13 artiklaan varainhoidon kurinpidolliset toimet ja/tai jäsenvaltioiden toimittamista tiedoista ja Euroopan maatalouden ohjaus- ja tukirahaston (EMOTR) tukiosastosta rahoitettujen menojen kuukausittaisesta kirjanpidosta ja asetuksen (ETY) N:o 2776/88 kumoamisesta 16 päivänä helmikuuta 1996 annetun komission asetuksen (EY) N:o 296/96<sup>(4)</sup> 4 artiklan 2 kohdan nojalla ja/tai joita koskee mainitun asetuksen 4 artiklan 3 kohdan mukainen vähennys, päätetään vasta myöhemmin asetuksen (ETY) N:o 729/70 5 artiklan 2 kohdan c alakohdan mukaisesti; jotta sellaisia menoja, joita koskee vähennys tai keskeyttäminen, ei rahoitettaisi ennenaikaisesti tai tilapäisesti komission asetuksen (EY) N:o 1663/95<sup>(5)</sup> 7 artiklan soveltamisen johdosta, olisi kyseinen säännös muutettava,

on tarpeen korjata ranskankieliseen versioon asetuksesta (EY) N:o 1663/95 sisältyvä merkittävä virheellisyys, ja

tässä asetuksessa säädetty toimenpiteet ovat Euroopan maatalouden ohjaus- ja tukirahaston rahastokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*

Korvataan asetuksen (EY) N:o 1663/95 7 artiklan 1 kohta seuraavasti:

"1. Asetuksen (ETY) N:o 729/70 5 artiklan 2 kohdan b alakohdassa tarkoitettua päätöksessä tilien tarkastamisesta ja hyväksymisestä on määriteltävä se kussakin jäsenvaltiossa kyseisenä varainhoitovuonna toteutuvien menojen määrä, joka voidaan veloittaa EMOTR:lta edellä mainitun asetuksen 5 artiklan 1 kohdan b alakohdan perusteella, sanotun kuitenkin rajoittamatta myöhempien kyseisen 5 artiklan 2 kohdan c alakohdan mukaisten päätösten soveltamista, sekä kyseisen varainhoitovuoden ennakkoiden vähennykset ja keskeytykset komission asetuksen (EY) N:o 296/96<sup>(\*)</sup> 4 artiklan 3 kohdan toisessa alakohdassa tarkoitettujen vähennykset mukaan lukien.

Määrät, jotka edellisessä kohdassa tarkoitettua tarkastus- ja hyväksymispäätöksen mukaisesti voidaan vaatia takaisin kultakin jäsenvaltiolta tai maksaa kullekin jäsenvaltiolle, on vahvistettava vähentämällä kyseisen varainhoitovuoden osalta maksetut ennakkomaksut samalle vuodelle edellisen kohdan mukaisesti hyväksytyistä menoista. Takaisin perittävät tai maksettavat määrät on joko vähennettävä tilien tarkastamisesta ja hyväksymisestä tehdyn päätöksen kuukautta seuraavan toisen kuukauden menoja koskevista ennakoista tai lisättävä niihin.

(\*) EYVL N:o L 39, 17.2.1996, s. 5."

*2 artikla*

(koskee ainoastaan ranskankielistä versiota)

*3 artikla*

Tämä asetus tulee voimaan kolmantena päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

<sup>(1)</sup> EYVL N:o L 94, 28.4.1970, s. 13

<sup>(2)</sup> EYVL N:o L 125, 8.6.1995, s. 1

<sup>(3)</sup> EYVL N:o L 293, 12.11.1994, s. 14

<sup>(4)</sup> EYVL N:o L 39, 17.2.1996, s. 5

<sup>(5)</sup> EYVL N:o L 158, 8.7.1995, s. 6

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 20 päivänä toukokuuta 1997.

*Komission puolesta*

Franz FISCHLER

*Komission jäsen*

---